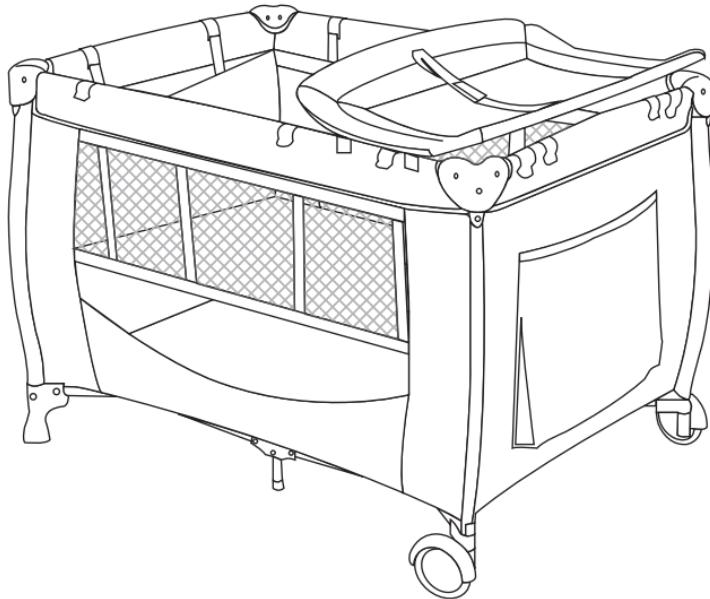


# infanti®

## BERÇO STELLE

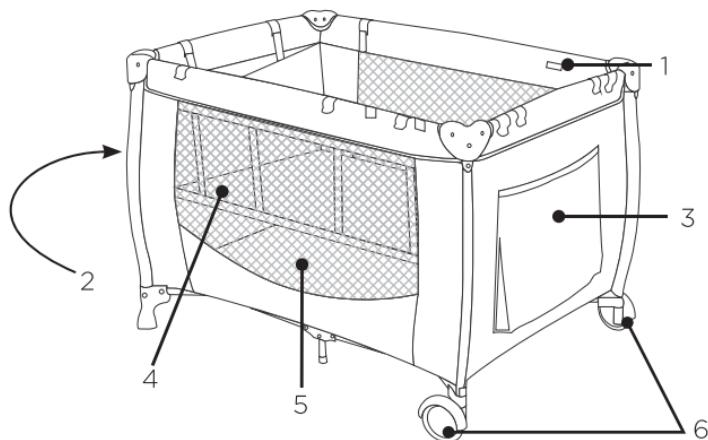
0 - 18kg



**Leia este manual com atenção e guarde para futura referência  
Lea este manual con atención y guarde para futura referencia**

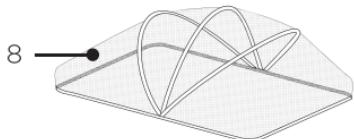
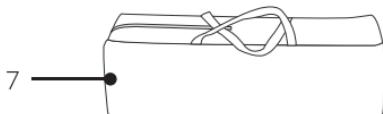
KDD-930-B

# Apresentação | Presentación



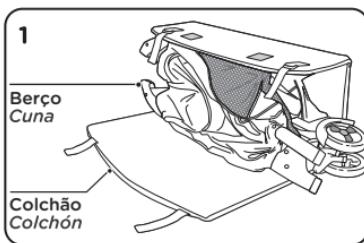
1. Alça para móbil
2. Abertura lateral
3. Bolso
4. Segunda altura
5. Colchonete
6. Rodas com trava
7. Bolsa de transporte
8. Mosquiteiro
9. Trocador

1. Correa para móvil
2. Abertura lateral
3. Bolsillo
4. Segunda altura
5. Cojín
6. Ruedas con freno
7. Bolsa de transporte
8. Mosquitero
9. Cambiador

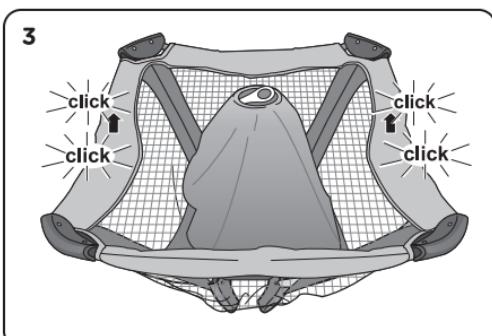
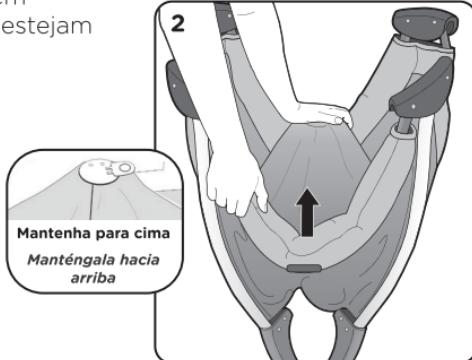


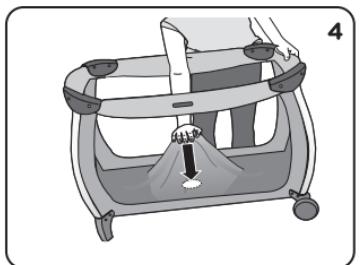
## Montagem | Montaje

1. Abra o colchão e retire o berço.
2. Apoie o berço sobre as pernas. Afaste as laterais opostas. Mantenha o centro do fundo para cima, do contrário as laterais não travarão.
3. Suspenda as articulações do centro de cada lateral em sequência até que elas estejam estendidas e travadas.



1. Abra el colchón y retire la cuna.
2. Apoye la cuna sobre las piernas. Aleje los laterales opuestos. Mantenga el centro del fondo hacia arriba, de lo contrario los laterales no se bloquean.
3. Aparte las articulaciones del centro de cada lateral en secuencia hasta que estén extendidas y bloqueadas.



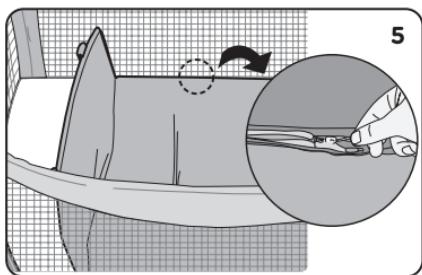


4

4. Pressione o centro do piso até ouvir um “click”. Verifique se cada lateral está travada na posição. Se as laterais não estiverem travadas, puxe a trava central para cima e repita os passos 3 e 4.

**ADVERTÊNCIA:** O berço, incluindo as barras de metal laterais,

deve estar totalmente levantado antes de utilizar. Assegure-se de que as quatro barras de metal estão travadas antes de utilizar.



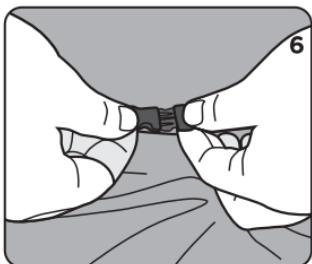
5

5. Coloque o colchão no berço e encaixe o zíper do colchão com o zíper da base do berço.

6. Após fechar o zíper por completo, encaixe a fivela.

4. Presione el centro del piso hasta que oiga un “click”. Verifique que cada lateral está bloqueado en la posición. Si los laterales no

están bloqueados, tire del bloqueo central hacia arriba y repita los pasos 3 y 4.



6

**ADVERTENCIA:** La cuna, incluidas las barras de metal laterales, debe estar totalmente levantada antes de su uso. Asegúrese de que las cuatro barras de metal están bloqueadas antes de utilizarlas.

5. Coloque el colchón en la cuna y encaje la cremallera del colchón con la cremallera de la base de la cuna.

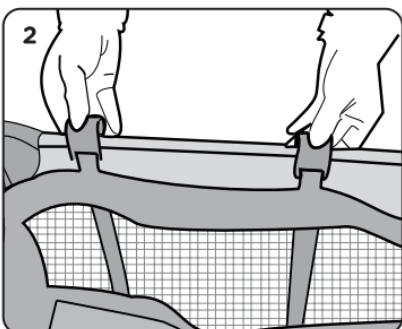
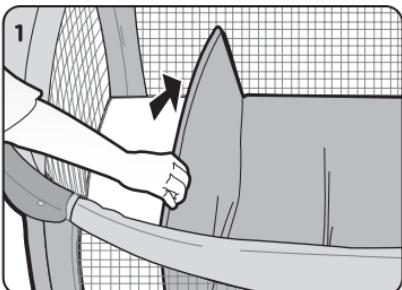
6. Después de cerrar la cremallera por completo, encaje la hebilla.

## Segunda altura

**IMPORTANTE:** A segunda altura deve ser utilizada por bebês com peso máximo de 10kg.

**AVISO:** Não coloque a criança na segunda altura antes de montar.

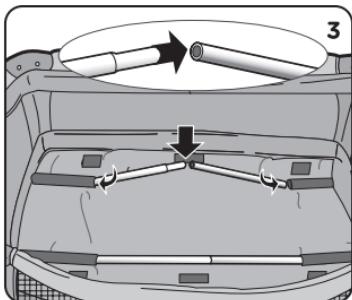
1. Antes de instalar a segunda altura, retire o colchonete do berço. O berço deve estar completamente montado.
2. Pressione firmemente para baixo cada um dos ganchos contra as barras laterais. Ao encaixar os ganchos, note que há velcros nas laterais do berço para a segunda altura.



**IMPORTANTE:** La segunda altura debe ser utilizada por bebés con un peso máximo de 10 kg.

**ADVERTENCIA:** No coloque el niño en la segunda altura antes de montar.

1. Antes de instalar la segunda altura, retire el colchón de la cuna. La cuna debe estar completamente montada.
2. Presione firmemente hacia abajo cada uno de los ganchos contra las barras laterales. Al encajar los ganchos, observe que hay velcros en los laterales de la cuna para la segunda altura.



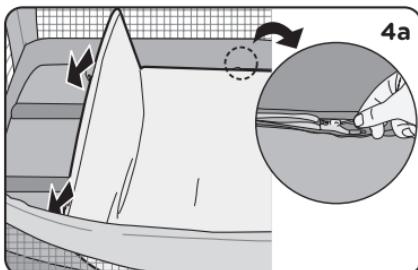
3

- Pressione firmemente sobre a base da segunda altura para certificar-se que está seguro.

3. Insira no tecido do fundo as metades das barras da segunda altura. Conecte as barras para formar a base da segunda altura. Repita o mesmo procedimento para a outra barra.

**AVISO:** Certifique-se de que as barras da segunda altura estão encaixadas corretamente.

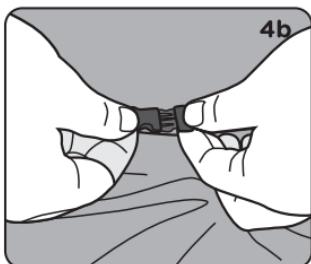
4. Coloque o colchonete com o lado acolchoado para cima na segunda altura. Volte a prender com o zíper e fivela, como na seção anterior.



4a

3. Inserte en el tejido del fondo las mitades de las barras de la segunda altura. Conecte las barras para formar la base de la segunda altura. Repita el mismo procedimiento para la otra barra.

**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que las barras de la segunda altura se ajustan correctamente.



4b

4. Coloque la colchoneta con el lado acolchado hacia arriba en la segunda altura. Vuelva a sujetar con la cremallera y la hebilla, como en la sección anterior.

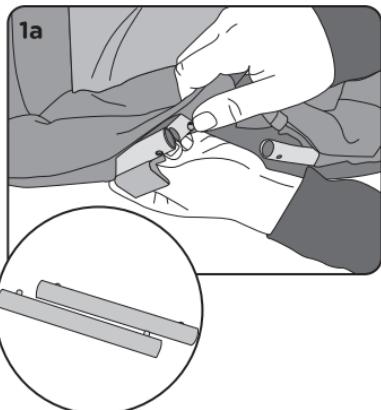
- Presione firmemente sobre la base de la segunda altura para asegurarse de que está seguro.

## Trocador | Cambiador

1. Desdobre o trocador e conecte as pequenas barras de apoio. Pressione os pinos metálicos para encaixar a barra de apoio nos tubos do trocador, como mostrado nas imagens ao lado.

- As barras pequenas podem estar localizadas no bolso lateral do berço.

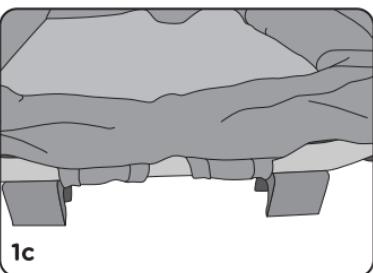
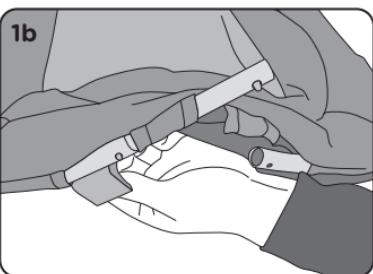
**ATENÇÃO:** Não coloque a criança no trocador antes de montar.

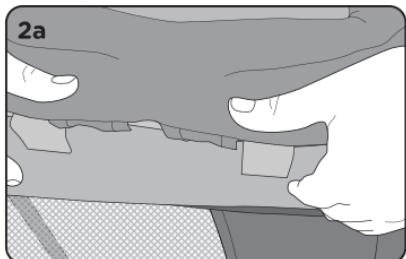


1. Despliegue el cambiador y conecte las pequeñas barras de apoyo. Presione los pernos metálicos para encajar la barra de apoyo en los tubos del cambiador, como se muestra en las imágenes al lado.

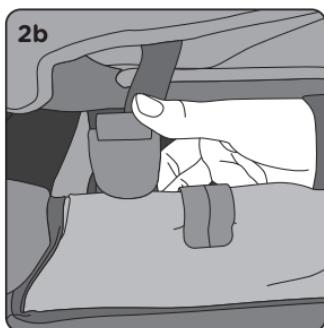
- Las pequeñas barras pueden estar ubicadas en el bolsillo lateral de la cuna.

**ATENCIÓN:** No coloque al niño en el cambiador antes de montar.





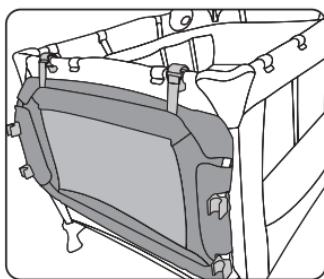
2. Com o trocador montado, encaixe seus ganchos nas laterais do berço, pressionando-os. Note que há dois ganchos pendurados nas tiras laterais do trocador. Encaixe-os nas laterais do berço (Fig. 2b).



**ATENÇÃO:** NÃO use o trocador como área para dormir ou brincar.

**ATENÇÃO:** O trocador suporta no máximo 6,8kg.

- Depois do uso, é possível deixar o trocador pendurado pelos ganchos na lateral do berço.



2. Con el cambiador montado, encaje los ganchos del cambiador en los laterales de la cuna, presionándolos. Observe que hay dos ganchos colgados en las tiras laterales del cambiador. Enganche en las laterales de la cuna (Fig. 2b).

**ATENCIÓN:** NO utilice el cambiador como área para dormir o jugar.

**ATENCIÓN:** El cambiador sostiene un máximo de 6,8 kg.

- Después de usar, es posible dejar el cambiador colgado por los ganchos en el lado de la cuna.

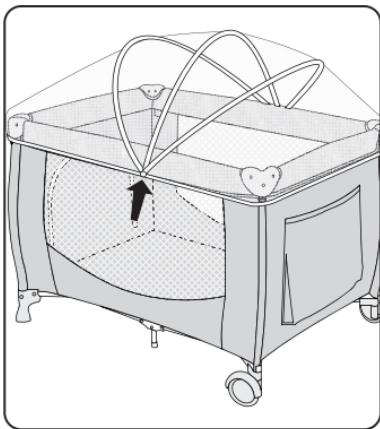
## Mosquiteiro | Mosquitero

1. Prenda o mosquiteiro abotoando-o nas laterais da estrutura e em seguida vista nas demais pontas do berço.
- O zíper central serve como acesso rápido ao berço.

**ATENÇÃO:** o trocador deve ser removido ou pendurado antes da instalação do mosquiteiro.

1. Prenda el mosquiteiro abotonandolo en las laterales de la estructura y luego sujetelo en las demás puntas de la estructura.

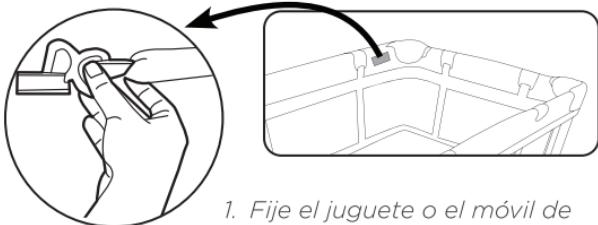
- La cremallera central sirve como acceso rápido a la cuna.



**ATENCIÓN:** el cambiador debe ser removido o colgado antes de instalar la mosquitera.

## Alça para móible | Correa para móvil

1. Prenda o brinquedo ou móible de sua preferência na tira de tecido.

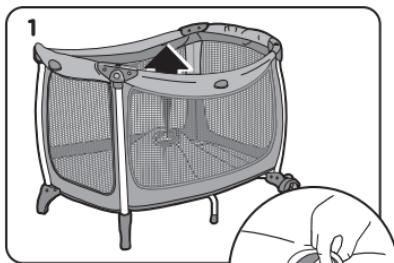


**ATENÇÃO:** Não deixe móibles no alcance da criança. Não deixe a criança com brinquedos de pendurar sem supervisão.

1. Fije el juguete o el móvil de su preferencia en la tira de tejido.

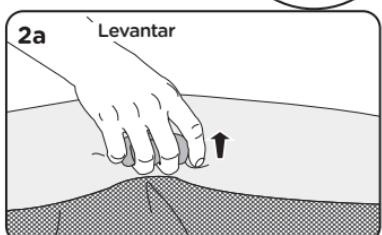
**ATENCIÓN:** No deje los móibles al alcance del niño. No deje al niño con juguetes de colgar sin supervisión.

## Fechamento | Cierre

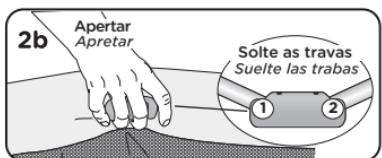


1. Retire todos os acessórios do berço. Retire o colchão. Puxe para cima a lingueta no centro do piso.

**IMPORTANTE:** Para destravar as laterais, o centro do berço deve estar levantado.

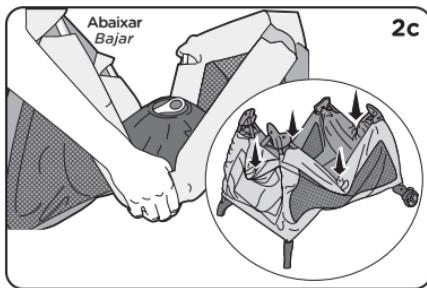


2. Pressione os botões sob o tecido no centro de cada lateral de forma a liberar as articulações sequencialmente.



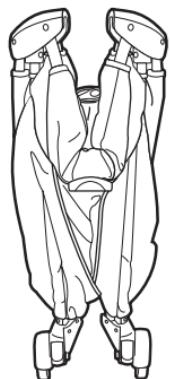
1. Retire todos los accesorios de la cuna. Retire el colchón. Tire hacia arriba de la lengüeta en el centro del piso.

**IMPORTANTE:** Para desbloquear las laterales, el centro de la cuna debe estar levantado.

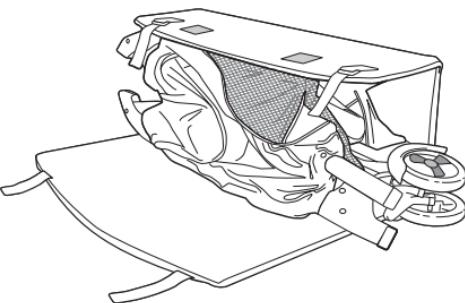


2. Presione los botones debajo del tejido en el centro de cada lado para liberar las articulaciones secuencialmente.

**3**



**4**



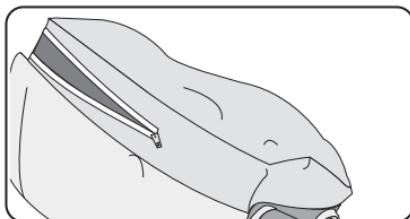
3. Continue puxando para cima para levantar o piso e empurre as pernas para dentro.
4. Envolva o colchonete ao redor do berço e ajuste as tiras. Tente guardar os acessórios entre a estrutura do berço de forma mais compacta possível.

3. Continúe tirando hacia arriba para levantar el piso y empuje las piernas hacia adentro.
4. Envuelva el colchón alrededor de la cuna y ajusta las correas. Se esfuerza para guardar los accesorios entre la estructura de la cuna de forma más compacta posible.

## ----- Armazenamento | Almacenamiento -----

Coloque o berço fechado dentro da bolsa de transporte.

*Coloque la cuna cerrada dentro de la bolsa de transporte.*



## Manutenção e limpeza | Limpieza -----

- Periodicamente, verifique todas as peças do berço para certificar-se de que não estão quebradas.
- Sempre que utilizar o berço na praia, limpe bem o berço, incluindo os pés, antes de colocá-lo novamente na bolsa de transporte. A areia pode danificar as travas e outras peças.
- Berço, colchonete, segunda altura e trocador, devem ser limpos superficialmente. Utilize pano úmido e sabão neutro se necessário.
- *Periódicamente revise todas las piezas de la cuna para asegurarse de que no están rotas.*
- *Siempre que utilice la cuna en la playa, límpie bien la cuna, incluyendo los pies, antes de volver a colocarla en la bolsa de transporte. La arena puede dañar las trabas y otras piezas.*
- *Cuna, colchón, segunda altura y cambiador, deben limpiarse superficialmente. Utilice paño húmedo y jabón neutro si es necesario.*



Este berço está de acordo com a norma ABNT NBR 15860:2016



## **IMPORTANTE LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS.**

Este berço está destinado para crianças desde o nascimento até os 18 kg.

**ATENÇÃO:** o peso máximo suportado pela segunda altura é de 10 kg.

Não posicionar ou utilizar o produto perto de chama aberta e outras fontes de calor, tais como aquecedores elétricos, aquecedores a gás ou outras fontes, pois o material é inflamável.

Não utilize o berço se alguma parte estiver quebrada, rasgada ou faltando. Utilizar somente peças de reposição recomendadas pelo fabricante.

Não deixe nenhum objeto dentro ou próximo ao berço que possa servir de ponto de apoio ou ofereça risco de sufocação, engasgamento ou estrangulamento, como, por exemplo,

cordas, cordões de persianas/cortina, protetores, almofadas, brinquedos, fios e cabos de aparelhos elétricos.

Nunca utilizar colchão adicional sobre a base acolchoada do berço.

Crianças pequenas não podem brincar, sem vigilância, nas proximidades de um berço.

**Atenção:** quando a criança for capaz de escalar o berço, ele não pode mais ser utilizado por essa criança, pois este berço foi construído para uso por crianças com capacidade motora para sentar-se, ajoelhar-se e/ou levantar-se sozinhas, porém que ainda não sejam capazes de escalar o berço.

**USE A SEGUNDA ALTURA SOMENTE  
ENQUANTO A CRIANÇA NÃO FOR CAPAZ  
DE SENTAR-SE SOZINHA OU APOIAR-SE  
SOBRE AS MÃOS E JOELHOS**

Este berço não pode ser alterado, seja em sua estrutura ou em seus adornos, pois riscos à segurança da criança podem ser gerados.  
Medidas do colchonete incluso: 94 x 64,5 cm.  
Densidade do colchonete incluso: 106 g/dm<sup>3</sup>.

## Orientações



A Sociedade Brasileira de Pediatria orienta colocar o bebê para dormir com a barriga para cima, pois diminui em 70% o risco de morte súbita. Recomendamos conversar com o pediatra de seu filho para maiores informações.

Por se tratar de um item de segurança, nunca adquira um produto usado, principalmente por não serem conhecidos os esforços a que o produto foi submetido anteriormente.

Só utilize o berço quando estiver totalmente montado conforme as orientações do Manual de Instruções e após certificar que seus sistemas de travamento estão devidamente acionados.

A posição mais baixa é a mais segura e a base deve ser sempre utilizada nessa posição tão logo o bebê tenha idade suficiente para sentar-se.

O berço deve ser colocado sobre um piso horizontal.

A posição mais baixa é a mais segura e a base deve ser sempre utilizada nessa posição tão logo o bebê tenha idade suficiente para sentar-se.

Antes que o berço seja utilizado na sua posição mais baixa, devem ser removidos os dispositivos usados para apoiar a base em posições mais altas.

As conexões de montagem devem ser sempre apertadas adequadamente e verificadas regularmente, ao longo do uso do berço, e reapertadas conforme necessário.

Caso alguma parte do berço quebre ou apresente defeito, deve-se procurar assistência técnica especializada e não serem realizados consertos caseiros.

## **Garantia**

Agradecemos por adquirir este produto e garantimos ao comprador que este produto é livre de defeitos quando usado sob condições normais, por um período de 1 ano a partir da data da compra, efetuada no Brasil. Para estender a garantia de forma gratuita por mais 1 ano (totalizando 2 anos), solicitamos que, em até 1 ano a partir da data da compra, o produto seja registrado em nosso site: [www.infanti.com.br/registro](http://www.infanti.com.br/registro)

O primeiro comprador é o único beneficiário. Caso o produto apresente defeitos de material ou de fabricação, a Infanti reparará ou substituirá o produto, a nosso critério, de forma gratuita. Em caso de problemas, procure a loja onde foi adquirido, uma Assistência Técnica autorizada ou o departamento de Atendimento ao Consumidor. O comprador é responsável pelos custos de envio do produto para a Assistência Técnica ou para o fabricante. O produto defeituoso deve ser devolvido em sua embalagem original acompanhado da nota fiscal de compra. Esta garantia perderá a validade se o produto for modificado ou consertado por profissional não autorizado ou se o defeito for decorrente de utilização indevida.

Saiba mais em: [www.infanti.com.br/termos-de-garantia](http://www.infanti.com.br/termos-de-garantia)

Validade indeterminada.

## **Registro**

Registre seu produto e mantenha-se informado(a) dos alertas de segurança e informações associadas que podem surgir sobre o item que você adquiriu. Somente assim poderemos prestar um serviço de melhor qualidade e contata-lo(a) em caso de uma necessidade especial. Os dados informados serão mantidos em sigilo e não serão compartilhados com terceiros. Ao enviar o registro, você autorizará o envio de informações e mensagens que julgamos de seu interesse.

1. Visite o endereço <http://www.infanti.com.br/registro>
2. Preencha o formulário eletrônico identificando este produto como Berço Stelle KDD-930-B Infanti
3. Você receberá a comprovação de seu registro por e-mail

**ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR**  
[www.infanti.com.br/atendimento](http://www.infanti.com.br/atendimento)



## Avisos y orientaciones

### Importante leer con atención y guardar para eventuales consultas

No coloque ni utilice el producto cerca de una llama abierta y otras fuentes de calor, como calentadores eléctricos, calentadores de gas u otras fuentes, ya que el material es inflamable.

No deje ningún objeto dentro o cerca de la cuna que pueda servir como punto de apoyo u ofrecer un riesgo de asfixia o estrangulamiento, como cuerdas, ristras de persianas / cortinas, protectores, almohadas, juguetes, alambres y cables de electrodomésticos.

Los niños pequeños no pueden jugar sin supervisión cerca de una cuna.

Atención: cuando el niño puede trepar a la cuna, ya no puede ser utilizada

por ese niño, ya que esta cuna fue construida para que la usen niños con habilidades motoras para sentarse, arrodillarse y / o pararse solos. Sin embargo, todavía no pueden subir a la cuna.

Esta cuna no se puede alterar, ni en su estructura ni en sus adornos, ya que se pueden generar riesgos para la seguridad del niño.

Esta cuna está destinada para niños desde el nacimiento hasta 18 kg.

**ATENCIÓN:** el peso máximo soportado por la segunda altura es de 10 kg.

Coloca al bebé con la barriga hacia arriba, ya que reduce el riesgo de muerte súbita en un 70%.

Por tratarse de un elemento de seguridad, nunca adquiera un producto usado, principalmente por no ser conocidos los esfuerzos a que el producto fue sometido anteriormente.

Utilice la cuna únicamente cuando esté completamente ensamblada de acuerdo con las instrucciones del manual de instrucciones y después de asegurarse de que sus sistemas de bloqueo estén correctamente activados.

La cuna debe colocarse sobre un piso horizontal.

La posición más baja es la más segura y la base debe ser siempre utilizada en esa posición tan pronto el bebé tenga la edad suficiente para sentarse.

Antes de usar la base en

su posición más baja, se deben quitar los dispositivos usados para sostener la base en posiciones más altas.

Las conexiones de montaje deben ser siempre apretadas adecuadamente y verificadas regularmente, a lo largo del uso de la cuna, y readjustadas según sea necesario.

No utilice la cuna si alguna pieza está rota o falta. Utilice únicamente piezas de repuesto recomendadas por el fabricante.

Nunca añada un cojín adicional en la base acodada de la cuna.

Dimensiones del cojín incluido: 94 x 64,5 cm.

Densidad del cojín incluido: 106 g / dm<sup>3</sup>.



Av. Nilo Peçanha, 1516/1582  
Campos dos Goytacazes - RJ  
CEP 28030-035

Importado por  
**COMPANHIA DOREL BRASIL**  
CNPJ 10.659.948/0001-07

País de Origem: China  
Todos os direitos reservados  
As ilustrações podem diferir  
do produto

País de Origen: China  
Todos los derechos reservados  
Imágenes referenciales

Representante exclusivo en:

**Chile: Industrial e Comercial Silfa S.A.**  
San Ignacio 0201/Parque Industrial Portezuelo Quilicura,  
Santiago - Chile  
Teléfono: (562) 2339 9000  
Fax: (562) 2339 9022  
[www.infantigroup.com](http://www.infantigroup.com)  
e-mail: infanti@silfa.cl

**Colombia:  
Baby Universe S.A.A.**  
Avenida 19 No. 103-43  
Bogotá - Colombia  
Teléfono: (571) 6115961  
Fax: (575) 353 1087  
[www.infanti.com.co](http://www.infanti.com.co)

**Panamá, Centro América,  
Caribe, Ecuador y Venezuela:  
Best Brands Group**  
Avenida Balboa  
Centro Comercial Bay Mall  
Technology Plaza  
Planta Baja - Local # 4  
Teléfonos: 507-3002882/83/84  
Fax: 507-3002885

**Perú: Comexa  
Comercializadora Extranjera  
S.A. Sucursal Del Perú**  
Los Libertadores 455  
San Isidro - Lima Perú  
Teléfono: 4413029

**Puerto Rico: Eleven Eleven Corp.**  
PO Box 305 Cataño  
PR 00963.0305  
Teléfono: (787) 641 1100  
Fax: (787) 641 1105

**Uruguay y Paraguay:  
Allerton S.A.**  
Veracierto 3190, Montevideo  
CP:12100, Uruguay  
Teléfono: (598) 2505 6666  
e-mail: [info@allerton.com.uy](mailto:info@allerton.com.uy)  
Fb: [facebook.com/InfantiUruguay](https://facebook.com/InfantiUruguay)